

英汉

周国强 主编

# 国际商贸词典

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY OF  
INTERNATIONAL BUSINESS

收词2万余条

用法、例句、  
同义词、反义词、  
无所不包

安徽科学技术出版社

# 英汉国际商贸词典

**English-Chinese  
Dictionary of International Business**

**主 编 周国强**

**副主编 姜汉森**

**编 者 秦维杜 王 德 夏志明**

**安徽科学技术出版社**

责任编辑:王春阳

**英汉国际商贸词典**

周国强 主编

\*

安徽科学技术出版社出版

(合肥市九州大厦八楼)

邮政编码:230063

新华书店经销 安徽新华印刷厂印刷

\*

开本:850×1168 1/32 印张:19.875 字数:493千字

1996年11月第1版 1996年11月第1次印刷

印数:5 000

ISBN 7-5337-1350-8/H·172 定价:24.00元

(本书如有倒装、缺页等问题向承印厂调换)

# 前 言

本词典收录有关国际经贸和商务(包括经济、贸易、金融、银行、保险、会计、税收、广告、管理、运输、证券、海关商检等)常用英语词汇和短语18 000余条。除目前国内常用的对外经贸词汇外,还注意收录各国通用的最新国际商务用语,使读者在阅读国际经贸文件和文章时有所裨益。本词典还对许多词条的用法以例词或例句加以说明,这不但使读者进一步理解词义,而且使他们掌握这些词的用法,在商贸谈判、撰写或翻译国际商务文件时能熟练地运用。不少词条并设同义词和反义词,以使读者通过相关词条的查阅而获得进一步的国际经贸知识。

这本词典由本人任主编,负责全书规划和最后统稿,并撰写A至D和O至P条目以及N中的部分条目。副主编姜汉森撰写Q至Z条目,并编制附录二至四。秦维杜撰写H至M条目,王德撰写N部分条目,夏志明撰写E至G条目。在编撰过程中,蒙复旦大学世界经济系罗汉先生以及萧思健先生为本书资料收集提供帮助,谨致谢意。

本词典可供从事国际商贸实务和研究的人士参阅,也可供大学和中等专业学校世界经济、外贸、国际金融、外语、涉外文秘等专业的师生使用。

倘有疏漏和错误,亟盼专家、同行和广大读者不吝赐教。

上海财经大学  
周国强

## 词典体例

一、词条分单词和词组两类,均按英语字母顺序排列。

二、凡单词条目,均注国际音标,并标词性。如同一单词有不同词性分别用Ⅰ,Ⅱ,Ⅲ表示,如:Ⅰ. *n.*, Ⅱ. *v.*, Ⅲ. *adj.*。

三、部分词条后列有用法举例,例词(或例句)之间用斜线隔开。

四、圆括弧的用法:

1. 例词或例句中,( )表示该处可换用不同的词或词组,如: to seek (take, reject) legal advice。

2. 释义中,( )用于表示补充说明,或者其中的部分可有可无或可以置换,如:(飞机的)座舱(或货舱);海底(或地下)电缆;存款(额)。

五、本词典正文中所用略语:

(同)同义词 (反)反义词 (略)可略作 (俗)俚俗语

(复)名词复数 〈英〉英国英语 〈美〉美国英语

〈苏〉苏格兰英语 〈法〉法语 〈意〉意大利语

〈拉〉拉丁语 〈德〉德语 〈瑞〉瑞典语 〈西〉西班牙语

*n.* 名词 *v.* 动词 *adj.* 形容词 *adv.* 副词

*prep.* 介词 *pref.* 前缀

# 国际音标

## 元音和双元音

|    |      |   |         |    |      |
|----|------|---|---------|----|------|
| i: | beat | i | pit     | ei | bay  |
| ɑ: | barn | e | let     | ai | buy  |
| ɔ: | born | æ | pat     | ɔi | boy  |
| u: | moon | ʌ | putt    | əu | go   |
| ə: | burn | ɒ | hot     | au | now  |
|    |      | u | put     | iə | peer |
|    |      | ə | another | ɛə | pair |
|    |      |   |         | uə | poor |

## 辅 音

|    |       |   |         |   |      |
|----|-------|---|---------|---|------|
| p  | pen   | f | fall    | h | how  |
| b  | bad   | v | voice   | m | man  |
| t  | tea   | θ | thin    | n | no   |
| d  | did   | ð | then    | ŋ | long |
| k  | cat   | s | so      | l | leg  |
| g  | game  | z | zoo     | r | red  |
| tʃ | chain | ʃ | ship    | j | yes  |
| dʒ | Jane  | ʒ | measure | w | wet  |

Jm53/05

## 目 录

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| 前言 .....                         | I     |
| 词典体例 .....                       | Ⅰ     |
| 国际音标 .....                       | Ⅱ     |
| 词典正文 .....                       | 1~559 |
| 附录 .....                         | 560   |
| 一、常用国际商贸英语缩略语 .....              | 560   |
| 二、世界主要证券指数 .....                 | 592   |
| 三、世界主要城市及时间 .....                | 594   |
| 四、世界各国(地区)首都、语言、货币、所属国际性组织 ..... | 597   |

# A a

**A1, A-1** 1. (原为英国《劳埃德船舶年鉴》上的符号)船体及设备均属第一等的: A1 at Lloyd's 劳埃德船级评定为 A1 级  
2. 极好的, 第一流的: A1 tea 甲级上等茶叶

**AAA** 三 A 级(表示某债券或银行的信誉十分可靠): These bonds have a AAA (读作“triple A”) rating. 这些债券被评为三 A 级.

**abacus** /'æbəkəs/ *n.* 算盘 (复) abacuses (同) counting frame.

**abandon** /ə'bændən/ *I. n.* 委付(指被保险人获全损赔偿后向承保人转移海损船只和货物全部权利的行为). *II. v.* 1. 放弃: The development programme had to be abandoned when the company ran out of cash. 当公司现金耗尽时, 发展计划只得放弃. 2. 委付  
3. 放弃, 停止: to abandon an action 放弃诉讼, 停止诉讼 4. 放弃: Abandon ship! 弃船!

**abandoned** /ə'bændənd/ *a.* 放弃的, 无主的, 报废的

**abandoned assets** 报废资产

**abandoned goods** 无主货物

**abandoned property** 废弃财产, 已报废固定资产

**abandoned ship** 委付船只, 弃船

**abandonee** /ə,bændə'ni:/ *n.* 1. 被委付人(通常是指由被保险人委付以海损财物全部权利的承保人) 2. 受领(或有权受领)被遗弃之财物者

**abandoner** /ə'bændənə/ *n.* 委付人

**abandonment** /ə'bændənmənt/ *n.* 1. 放弃: Abandonment of goods in customs 放弃海关中之货物 / product abandonment 停止生产或销售某产品 2. 委付: notice of abandonment (投保人向承保人提交的)要求全损赔偿之书面通知  
3. 拒绝受领(指收货人拒绝接受在运输中严重受损之货物)

**abandonment clause** 委付条款(海运保险中, 如发生全损, 船主可将船和货的所有权转移给保险公司以获取全损赔偿)

**abandonment of action** 放弃诉讼, 停止诉讼

**abate** /ə'beit/ *v.* 1. 降低, 减少, (价格等)打折扣: The rate of inflation is abating. 通货膨胀率正在降低. / The storm has abated. 暴风雨已减弱. / to abate a price 还价 / to abate a tax 减税  
2. (法令)失效, 被废除; (诉讼)终止

**abatement** /ə'beitmənt/ *n.* 1. 撤销, 中止, 消除: noise abatement procedures 消除噪音的步骤 2. (货物因品质稍次



- 或运输中损坏而)减价(额),折扣(额)
3. 减少,减免; tax abatement 减税
- abbreviated address** (电报中使用的)缩写地址
- abbreviation** /əˈbrɪːviːʃən/ *n.* 缩写:  
B. H. is an abbreviation for "bill of health". B. H 是 bill of health 的缩写.  
(略) *abb.*; *abbr.*; *abbrev.*
- abeyance** /əˈbeɪəns/ *n.* 中止,暂时搁置: This rule has been in abeyance since 1988. 这条规则从 1988 年来一直搁置未被执行. / An inheritance is in abeyance when the rightful owner has not been determined. 当合法业主未被确定时,继承权暂缓决定. / fall (或 go) into abeyance (规则等)中止,不被遵循
- abide** /əˈbaɪd/ *v.* (与 by 连用)遵守,遵循: to abide by the law (a contract, one's commitment) 遵守法律(一项合同,承诺)
- ability** /əˈbɪlɪti/ *n.* 能力: ability to borrow (buy, compete, pay, receive orders) 借款(购买,竞争,支付,接受订货)能力
- abnormal** /æbˈnɔːməl/ *adj.* 不正常的,反常的,异常的
- abnormal cost** 特别成本,非正常成本
- abnormal damage** 非正常损伤
- abnormal depreciation** 特别折旧,非正常折旧
- abnormal profit** 非正常利润,特别利润
- abnormal returns** 非正常盈利
- aboard** /əˈbɔːd/ *adv.* 在(或上)船(火车,飞机等): It's time to go aboard. 上船(上车,登机)时间到了. / All aboard! 上船(上车或登机)啦!
- abode** /əˈbəʊd/ *n.* 住所,营业场所
- abolition** /ˌæbəˈlɪʃən/ *n.* (法律等的)废除,废止
- about or circa** 大约
- above** /əˈbʌv/ 1. *adj.* 上述的,上文提到过的: for the above reasons 由于上述理由 / Refer to the above clauses. 请参阅上述条款. 1. *prep.* 多于,大于,超过: It costs above ¥ 5. 这东西价格超过 5 元. / above target profit 超额利润
- above-mentioned** 上面已提及的,上述的: The above-mentioned debtors have paid. 上述债务人已偿清债款. (略) *a / m*
- above-named** 前面已提及之人
- above par** (股票)超过面值的,溢价的
- above quota** 超过配额
- above the line** 1. 线上项目(指预算中的经常性项目) 2. 线上推销(指通过报纸、杂志、电视等媒介进行推销活动)
- abrasion of coin** 硬币磨损
- abridg(e)ment** /əˈbrɪdʒmənt/ *n.* 节略,摘要 (略) *ab.*, *abr.*
- abroad** /əˈbrɔːd/ 1. *adj.* & *adv.* 到国外,在国外: The chairman is abroad on business. 董事长正在国外公出. / Half of our profit comes from sales abroad. 我们的一半利润来自国外的销售. 1. *n.* 异国: These cars are imported from abroad. 这些汽车是从国外进口的.
- abrogate** /ˈæbrəgeɪt/ *v.* 废除,取消(法

令,协议等);to abrogate a trade agreement 废止一项贸易协议

**abscond** /əb'skɒnd/ *v.* (为逃避法律制裁,债务等)潜逃: The cashier absconded with the money. 那出纳员携款潜逃. / The debtor absconded without paying his creditors. 债务人未偿付债权人就潜逃了.

**absconder** /əb'skɒndə/ *n.* 潜逃者

**absconding debtor** 潜逃债务人

**absence** /'æbsəns/ *n.* 1. 缺席,不在场: absence due to illness 因病缺席 / to ask for leave of absence 请假 2. 缺席的时间,外出期间: In the absence of the chairman, his assistant took the chair. 董事长外出期间,其助手主持会议. 3. 缺乏,不存在: in the absence of evidence (information) 缺乏证据(信息)的情况下 / We employed him in the absence of anybody more experienced. 在无法找到更有经验的人的情况下,我们聘用了他.

**absence rate** 缺勤率

**absent** /'æbsənt/ 1. *adj.* 不在场的;缺席的: Ten of the workers are absent with flu. 有10名工人因感冒而缺席. II. *v.* (与反身代词连用)使……缺席: Mr. Smith absented himself from the meeting. 史密斯先生没出席会议.

**absentee** /'æbsən'ti:/ *n.* 缺席者: The division had six absentees yesterday. 该部门昨日有6人缺席. / voluntary absentee 有意缺席者,旷工者 / involuntary absentee 非有意缺席者(如因生病等原因)

**absentee landlord** (居外地而从本地收租的)在外地主

**absentee owner** 不在场物主,在外物主

**absentee ownership** 不在所有制

**absenteeism** /'æbsən'ti:izəm/ *n.* 1. (尤指无故或经常的)旷工,旷课: Absenteeism is high in the week before Christmas. 圣诞节前一周旷工人数多了起来. 2. (地主、业主)长期在外

**absenteeism rate** 1. 旷工工时率(指旷工日数在全部工作日中所占百分比) 2. 缺勤率: The absenteeism rate always increases in good weather. 天气好的时候,缺勤率总会增加.

**absolute** /'æbsəlu:t/ *adj.* 纯粹的,完全的,绝对的

**absolute acceptance** 单纯承兑

**absolute advantage** 绝对优势(指一国或一地区因其丰富的原料、能源、劳动力等而拥有的优势或有利条件,从而能较他国或他地区更廉价地制造产品)

**absolute cover** 绝对保险

**absolute delivery** 无条件交货

**absolute endorsement** 无条件背书

**absolute estate** 绝对资产(指物主拥有完全控制权和处置权的资产)

**absolute insolvency** 绝对无力偿付

**absolute interest** 绝对产权(指对某项财产拥有完全控制权和处置权)

**absolute liability** 绝对赔偿责任

**absolute monopoly** 绝对垄断

**absolute ownership** 绝对所有权

**absolute privilege** 绝对特权,绝对优惠

**absolute quota** 绝对配额

**absolute title** 绝对产权

**absolute total loss** 绝对全损

**absolute value** 绝对值, 实值

**absolutely** /'æbsəlu:tli/ *adv.* 完全地, 绝对地: We are absolutely committed to our supplier's schedules. 我们完全遵照供应商的时间表行事.

**absolve** /əb'zɒlv/ *v.* 免除(债务或责任): to absolve the seller from an obligation 解除卖方的责任 / You are absolved from further payments. 你不必进一步付款.

**absorb** /əb'zɔ:b/ *v.* 1. 吸收: to absorb foreign capital (idle funds, a surplus) 吸收国外资金(游资, 剩余资金) / to absorb a loss by a subsidiary (通过记入总帐)吸收子公司的亏损 2. 吞并, 买进(小企业): That business has been absorbed by a competitor. 那家企业被一竞争对手吞并.

**absorption** /əb'sɔ:pʃən/ *n.* 合并, 吞并: These small businesses faced absorption into a big one. 这些小企业正面对被吞并进一家大企业的境况.

**absorption costing** 吸收成本核算(指把所有固定成本和可变成本都计入一产品中)(同) full costing (反) marginal costing

**abstain** /əb'stein/ *v.* 戒绝, 弃权: to abstain from wine (或 drinking) 戒酒 / to abstain from voting 弃投票权

**abstainer** /əb'steinə/ *n.* 戒绝者, 弃权者

**abstention** /əb'stenʃən/ *n.* 戒绝, 弃权

**abstinence** /'æbstinəns/ *n.* 1. 节制, 禁欲 2. (旨在积累资本的)进项储存, 节

流

**Abstinence Theory** 节制论(英国经济学家 Nassau Senior 提出的经济理论, 主张固定资产的提供取决于消费者抑制消费, 从而把钱投资于固定资产)

**abstract** 1. /'æbstrækt/ *n.* 摘要, 梗概: to make an abstract of a proposal 对提案作梗概说明 Ⅱ. /æb'strækt/ *v.* 窃取, 挪用

**abstract account** (月)结帐户

**abstract invoice** 简式发票

**abstract of title** (旨在证明某房地产目前所有权的)产权简史, 房产契据摘要

**abundance** /ə'bʌndəns/ *n.* 丰富, 富足: a life of abundance 富足的生活 / abundance of capital 资金充足 / abundance of commodity supplies 商品供应丰富 / abundance of offers 报价很多 (反) dearth, scarcity

**abuse** Ⅰ. /ə'bju:s/ *n.* 滥用, 妄用 Ⅱ. /ə'bju:z/ *vt.* 滥用, 妄用: to abuse one's authority (或 office) 滥用职权

**abuse of credit** 滥用信贷

**abuse of process** 滥用诉讼手段, 不合法诉讼 (同) frivolous action; vexatious action

**abuse of trust** 滥用信用, 不顾信用

**accelerate** /æk'seləreit/ *v.* 加快, 加速: China's economic growth has been accelerated. 中国的经济增长已加快.

**accelerated** /æk'seləreitid/ *adj.* 加速的

**Accelerated Cost Recovery System** 加速成本回收制 (略) A. C. R. S.

**accelerated depreciation** 加速折旧

(指税务部门允许固定资产折旧速度加快,以鼓励业主进一步投资)

**acceleration** /æk'seləreɪʃən/ *n.* 1. 价格上升(或下跌)加速 2. 提前

**acceleration clause** (贸易合同中的) 加速条款(规定如买方未能按期偿付分期付款,卖方可要求其立即一次付清全部未清余额)

**acceleration premium** 增产奖(指企业由于增产而发给工人的奖金)

**Acceleration Principle** 加速原理(指由经济学家 J. M. Keynes 提出的消费与投资关系的理论. 他认为,对消费品需求的增加会引起对固定资产更大幅度的变化. 这就能解释为何固定资产需求的增减幅度远大于对消费品的需求的幅度)

**accelerator** /æk'seləreɪtə/ *n.* 加速原理的简称

**accept** /ək'sept/ *v.* 1. 接受: to accept an invitation 接受邀请 / to accept delivery of a shipment 接受交货 2. 同意,赞同: He accepted \$ 200 for the second-hand car. 他同意这辆二手车卖 200 美元. / They accepted the idea. 他们接受这个想法. 3. 承兑(汇票): to accept a bill of exchange 承兑一张汇票.

**accept on presentation** 见汇票即承兑

**accept a risk** (保险公司)接受保险

**accept service for a writ** 接受传票

**acceptable** /ək'septəbl/ *adj.* 1. 可接受的: The offer is acceptable to both parties. 报价对双方来说都可接受. 2. 合格的: an acceptable product 合格产品

/ acceptable quality 合格的质量

**acceptance** /ək'septəns/ *n.* 1. 接受: The plan has gained wide acceptance. 该计划已被广泛接受. 2. 承兑,认付: bank acceptance 银行承兑 /clean acceptance 单纯承兑 /blank acceptance 不记名承兑票据 /uncovered acceptance 无担保承兑票据 3. 承担(法律责任,契约义务)

**acceptance account** 票据承兑帐目

**acceptance advice** 承兑通知

**acceptance against documents** 承兑交单(指受票人承兑汇票的同时被交付船运单据)

**acceptance bank** 承兑银行

**acceptance bill** 承兑汇票,承兑票据

**acceptance by intervention** 参加承兑(指由第三方参与承兑被拒付之票据)

**acceptance commission** 承兑手续费

**acceptance credit** 承兑信用证(同) commercial credit

**acceptance for honour** 参加承兑,代兑退票(指第三方承兑被拒付之票据,旨在顾全债务人之信誉)

**acceptance house** 承兑行(同)accepting house

**acceptance market** 承兑市场(指金融市场的一部分,已承兑的票据由贴现行和票据经纪人经手买卖)

**acceptance of goods** 1. 认购货物,成交 2. 产品认同(指消费者愿意接受某种牌号的产品)(同) brand acceptance; consumer acceptance

**acceptance of offer** 接受报价

**acceptance of proposal** (保险公司)同

意承保

acceptance of risk 接受保险

acceptance of service (由被告律师代被告)接受传票

acceptance of the bid 中标, 得标

acceptance rate 票据贴现率, 承兑利率

acceptance sampling 验收抽样

acceptance supra protest 第三方承兑退付票据(以赚取佣金)

acceptance trials (新船船主接船前的)试航

accepted bill 已承兑汇票, 已承兑票据

accepted letter of credit 已承兑信用证

accepted product 合格产品

acceptilation /ækseptɪ'leɪʃən/ *n.* 正式免除(某人)债务

accepting house (期票)承兑行, 承兑公司(指通过承兑期票以赚取佣金的商业银行)

Accepting Houses Committee 承兑行委员会(由伦敦一些最重要的承兑行和商业银行组成。其成员均有极佳信誉, 开给它们的票据都有很有利的贴现率)(略) A. H. C.

acceptor /æk'septə/ *n.* 1. (票据)承兑人  
2. 被发盘人, 被报价人(即接受报价的买方)(同)offeree

acceptor for honour 拒付票据承兑人(旨在顾全债务人之信誉)

acceptor supra protest 拒付票据承兑人(旨在赚取佣金)

access /'ækses/ *I. n.* 1. 通道入口, 途

径: Mongolia is a country with no access to the sea. 蒙古是无入海口的国家. /We cannot allow you access to our records. 我们不能同意你接触我们的记录. 2. 接近(或进入某处)的能力(或权利): They were given first access to government credit. 他们获得首先享用政府信贷的优先权. /He has access to large amounts of venture capital. 他能获得大量风险资金. *II. v.*  
1. 存取, 访问(储存之资料): She accessed the address file on the computer. 她访问计算机中储存的姓名地址资料. 2. 接近, 进入: The company intends to access overseas capital market. 该公司打算进入海外资本市场.

Access (英国四大银行发行的)“便捷”信用卡

access time 存取时间(指找到计算机内储存资料所需之时间)

access to a market 市场进入(反) bar to a market

accessaries /æk'sesəriz/ *n.* (复) 1. 附件, 配件 2. (与衣服配套的)装饰品(如手套、鞋帽、手提包等)

accessary /æk'sesəri/ *n.* 同谋, 从犯(同) accomplice

accession /æk'seʃən/ *n.* 1. 添加(物), 增加(物): These are new accessions in the paintings department of the museum. 博物馆的绘画部新增了展品. /His main interest in life is the accession of wealth. 他的主要人生乐趣是聚财.  
2. 财产自然增益

accession rate 就业增长率(在某一时

期内新增雇员在全体雇员中的百分比)

**accession(s) tax** 财产增益税

**accessories** 同 accessories

**accessory** 同 accessory

**accessory contract** 附加合同

**accessory product** 副产品

**accessory risk** 附加险

**accident** /'æksɪdənt/ *n.* 事故; industrial (marine) accident 工伤(航海)事故 / inevitable accident 不可避免的意外事故

**accident frequency rate** 事故发生率 (每百万工作小时发生雇员伤亡事故数)(略)A. F. R

**accident insurance** 意外伤亡保险

**accident preventions** 事故预防措施

**accident-prone** (指人)经常发生事故的; an accident-prone driver 常出事故的驾驶员

**accident-repeater** 经常发生事故者

**accidental** /æksɪ'dentl/ *adj.* 意外的, 非故意的, 预料不到的

**accidental average** 意外海损

**accidental collision** 意外碰撞

**accidental death** 意外死亡

**accidental injury to passengers** 旅客意外伤害

**accidental loss** 意外损失

**accommodate** /ə'kɒmədeɪt/ *v.* 1. 使适应, 使……符合一致: to accommodate oneself to changed circumstances 使自己适应改变了的情况 2. 向……提供住宿, 为……提供空间: The hotel can accommodate 600 guests. 这旅馆可供

600 位客人住宿. / This car accommodates 6 people comfortably. 这车能舒适地容纳 6 人. 3. (为特种乘客或货物)提供舱位: to accommodate a ship for transporting chemicals 为运输化工产品提供(或改装)舱位 4. 向……提供贷款, 融通(资金): The bank will accommodate you with a loan. 银行将向你提供贷款.

**accommodation** /ə,kəmə'deɪfən/ *n.* 1. 住所, 工作场所, 办公用房 2. 旅客用房, 膳宿: Visitors have difficulty in finding hotel accommodation during the summer. 在夏季来访者很难找到旅馆房间. / A week-long trip including accommodations is ¥ 880. 一周旅游包括膳宿费用为 880 元. 3. (为特种乘客或货物)改装(或提供)舱位 4. 短期贷款, 融通资金: to reach an accommodation 达成贷款协议

**accommodation acceptance** 通融承兑 (同) accommodation bill

**accommodation berth** 保留舱位

**accommodation bill** 通融票据(指非以商品交易为基础而专为通融资金而出—具的票据)(同) accommodation acceptance, accommodation note

**accommodation cheque/check** 通融支票

**accommodation endorsement** 通融背书 (同)〈美〉accommodation indorsement

**accommodation land** 特别农用地(指靠近市镇或市场的农用地, 其租金高于普通农用地)

accommodation note 通融票据 (同)  
accommodation bill

accommodation paper 融通票据

accommodation party 票据融通人

accommodation payment 回扣式付款  
(指先多收货款再暗中退还顾客从而掩盖贿赂的付款方式)

accommodation rent 调节地租

accommodation road (通向与公路不  
邻接的地块的) 专用道路 (同) accom-  
modation way

accommodation sale 转手销售

accommodation train (美) (各站都停  
靠的) 普通客车, 慢车

accommodation unit 单元住宅 (指适合  
一家人居住的房子或公寓)

accommodation way 专用道路

accompanied luggage (或 baggage)  
(旅客) 随身行李 (反) unaccompanied  
luggage (或 baggage)

accompany /ə'kʌmpəni/ *v.* 陪伴, 陪  
随: The chairman asked the new em-  
ployee to accompany him to the meet-  
ing. 董事长要求新雇员陪他一起出席  
会议. / They sent a formal letter of  
complaint to accompany an invoice for  
damage. 他们将一封正式投诉信与发  
货票一起寄来, 要求损害赔偿.

accompanying documents (或  
papers) (文件、书信的) 附件, 随附单  
证

accomplice /ə'kɒmplis/ *n.* 同谋, 从犯,  
帮凶 (同) accessory

accord /ə'kɔ:d/ *I. v.* 给予, 符合, 准

许: to accord free transit 准许自由过境  
/ to accord priority 给予优先权 *II. n.*  
和解协议

accord and satisfaction 协议补偿 (已  
立合同的双方达成协议, 一方如付规定  
款项, 即可被解除合同规定之义务)

accordance /ə'kɔ:dəns/ *n.* 一致, 符合:  
in accordance with 根据…… / In accor-  
dance with your instructions, we have  
deposited your money in your account.  
根据你的指示, 我们已将钱存入你的帐  
户. / I am submitting the claim for  
damages in accordance with the advice  
of our legal advisers. 根据我们的法律  
顾问的意见, 我提出损害索赔请求.

according to 根据, 依照: The computer  
was installed according to the  
manufacturer's instructions. 计算机根  
据制造厂家的使用说明安装好了.

accordingly /ə'kɔ:diŋli/ *adv.* 相应地;  
因此, 于是: We have received your let-  
ter and have altered the contract ac-  
cordingly. 我们已收到你的来信, 相应  
地修改了合同. / He was tired out; ac-  
cordingly we sent him home. 他累极  
了, 因此我们送他回家.

account /ə'kaunt/ *I. n.* 帐, 帐单; a  
grocery account 食品店帐单 / Please  
send me your account (a detailed ac-  
count, an itemized account). 请把你的  
帐单 (一份详细帐单, 明细帐单) 寄给  
我. 2. 赊帐, 欠帐: to have an account  
with a department store 在一家百货商  
店赊帐 / Put it on (或 Charge it to) my  
account. 把它记在我的帐上. 3. 帐户,

客户: He is one of our largest accounts. 他是我们最大的客户之一. / Our salesmen call on their best accounts twice a month. 我们的推销员一个月两次拜访他们最好的客户. 4.

帐目: to keep the accounts 记帐 / The accountant's job was to enter all the money received in the accounts. 会计的工作是把收到的款子登录在帐上. / accounts department 会计部 / accounts manager 会计部经理 5. (银行)存款帐户: He has an account with Metropolitan Bank. 他在都市银行有存款帐户. / to put money in (或 into) one's account 把钱存入自己的帐户. / to take money out of (或 withdraw money from) one's account 从自己帐户中取款 6. 记述, 描述, 报道: to give a brief account of what has happened. 简略地说明已发生的事 / by (或 from) all accounts 根据各种说法 7. 解释: to call to account 要求(某人)解释; 斥责, 责问 / to give a good account of oneself 充分证明自己有利, 表现出色 8. 理由, 根据: on account of 因为, 由于 / on his account 为了他的缘故(利益) / on no account 决不, 绝对不 / on this account 由于这个理由, 为此

9. 考虑: to take ... into account 把 ... 考虑在内 / to take account of 考虑; 顾及, 体谅 / to leave ... out of account 对 ... 不予考虑 10. 重要性: a man of no account 无足轻重之人 / a matter of great account 十分重要的事情 I. v. 1. 解释: He has to account to the treasurer for the money he spends.

他必须向财务主管解释他花去的钱.

2. 把 ... 视作; 认为: He was accounted one of the company's best managers. 他被看作公司最好的经理之一.

**Account** (与 the 连用) 伦敦证券交易所 除帐期

**account agent** 信贷保险经纪人 (同) credit agent

**account balance** 帐户余额

**account books** 帐簿, 帐册

**account current** 1. 往来帐户 2. 活期存款帐户 (同) current account; open account; running account (略) A/C

**Account Day** (伦敦证券交易所) 结算日, 交割日 (同) Pay Day; Settling Day; Settlement Day

**account executive** 业务经理, 客户帐目经理

**account headings** 帐户名称

**account holder** 帐户人, 客户

**account in arrear** 拖欠帐款

**account in transit** 在途帐, 未达帐

**account payable** 应付帐款 (反) account receivable

**account payee** (支票上所印字样) 收款人: account payee only 只付给收款人本人 (略) a/c payee

**account period** 会计期, 会计年度 (同) accounting period

**account receivable** 应收帐款 (同) book debts (反) account payable

**account rendered** 结欠清单, 借贷细帐

**account sales** 赊销, 承销帐 (指代销商



- 向委托人提供的详细财务报表)  
**account section** 会计科  
**account stated** 认可帐目, 确认帐额(指帐户余额已由有关债权人和债务人确认无误)  
**account terms** 帐户条件(指货款到期结算)  
**account trading** (证券的) 帐面交易(指在结算期间同一批股票买卖时只支付买入价和卖出价之间的差额)  
**account transfer** 转帐  
**accountability** /ə'kauntə'biliti/ *n.* 负有责任; 有义务  
**accountable** /ə'kauntəbl/ *adj.* 负有责任的: You are accountable to the company for the great loss. 你对公司的巨大损失负有责任.  
**accountancy** /ə'kauntənsi/ *n.* 会计工作(或职位), 会计学(同)〈美〉accounting  
**accountant** /ə'kauntənt/ *n.* 会计人员, 会计师: certified (chartered) accountant 注册会计师 / chief accountant 主任会计师 / cost accountant 成本会计师 / public accountant 公共会计师(同) book-keeper (略) acct.  
**accounting** /ə'kauntiŋ/ *n.* 1. 〈美〉会计, 会计学(=〈美〉accountancy): computerized accounting 电算化会计 / financial accounting 财务会计 / management accounting 管理会计 2. 结帐, 清帐, 结算  
**accounting cost** 会计成本(与经济成本相区别, 后者还包括机会成本)  
**accounting equation** 会计等式, 会计方程式(指会计学的一个基本概念, 即资产 = 负债 + 业主产权)(同) double-entry equation  
**accounting firm** 会计事务所, 会计公司  
**accounting machine** 会计计算机  
**accounting period** 1. 会计年度, 会计期(同) financial year; accounting year 2. 分红期  
**accounting procedure** 会计程序, 会计手续  
**accounting rate of return** 投资回报率(指某项投资的净利占投资资产总额帐面值的百分比)  
**accounting summary** 会计总结表  
**accounting year** 会计年度  
**accounts** /ə'kaunts/ *n.* (复) 会计帐簿, 会计报表: annual accounts 年度总帐, 年度决算 / final accounts 年终决算, 年终结帐 / group accounts 集团总帐(指控股公司及子公司同时上报但并未合并的财务报表) / personal accounts 人名帐户, 记名帐户 / impersonal accounts 非人名帐户, 不记名帐户 / computerized accounts 电(子计)算(机)化帐户 / falsification of accounts 做假帐(同) the Books; books of account  
**accounts clerk** 记帐员, 会计员(同) book-keeper  
**accounts payable** 应付帐款(总额)(同) creditors  
**accounts receivable** 应收帐款(总额)(同)〈美〉debtors  
**accredited** /ə'kreditid/ *adj.* 被正式认可的, 被委任的, 被鉴定合格的: accredited milk 合格牛奶 (略) accrd.